



Documents à joindre obligatoirement à toute demande, en relation avec:	Die jedem Antrag obligatorisch beizufügenden Dokumente, in bezug auf:
<b>- la société</b> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Copie de l'autorisation d'établissement avec l'activité (MECATRONICIEN D'AUTOS ET DE MOTOS)</li><li><input type="checkbox"/> Déclaration de responsabilité du dirigeant</li><li><input type="checkbox"/> Extrait actuel du Registre de Commerce et des Sociétés (LBR)</li><li><input type="checkbox"/> Attestation d'un fabricant de véhicules ou de tachygraphes donnant mandat officiel à la société aux fins de représentation au Grand-Duché de Luxembourg</li><li><input type="checkbox"/> Certificat relatif à l'attribution du numéro Matricule de la société</li></ul>	<b>- die Gesellschaft</b> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Kopie der Niederlassungsgenehmigung mit der Aktivität (MECATRONICIEN D'AUTOS ET DE MOTOS)</li><li><input type="checkbox"/> Verantwortlichkeitserklärung des Geschäftsführers</li><li><input type="checkbox"/> Aktueller Auszug aus dem Handels- und Firmenregister (LBR)</li><li><input type="checkbox"/> Bescheinigung eines Fahrzeug- oder Fahrtschreiberherstellers den der Gesellschaft offiziell Mandat erteilt, ihn im Großherzogtum Luxemburg zu vertreten</li><li><input type="checkbox"/> Bescheinigung betreffend die Vergabe der Identifikationsnummer</li></ul>
<b>- le personnel</b> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Copie des brevets et/ou certificats scolaires des experts techniciens</li><li><input type="checkbox"/> Copie des contrats de travail du responsable de la sécurité et des experts techniciens</li><li><input type="checkbox"/> Certificat concernant l'affiliation du responsable de la sécurité et des experts techniciens et à établir par le Centre commun de la sécurité sociale</li><li><input type="checkbox"/> Extrait récent (&lt; 3 mois) du casier judiciaire pour le gérant, le responsable de la sécurité, pour chaque expert technicien et pour</li><li><input type="checkbox"/> Certificats au stage d'introduction des experts techniciens (2 jours pour tachygraphe numérique et 3 jours pour tachygraphe analogique)</li><li><input type="checkbox"/> Certificats de participation des experts techniciens à une formation d'introduction au tachygraphe intelligent (1 jour)</li><li><input type="checkbox"/> Certificats attestant que la formation des experts techniciens est à jour (2 jours pour tachygraphe numérique et 2 jours pour tachygraphe analogique)</li><li><input type="checkbox"/> Organigramme du personnel</li><li><input type="checkbox"/> Engagement solennel du responsable de la sécurité en relation avec ses devoirs repris au Chapitre 8</li><li><input type="checkbox"/> Engagement solennel de chaque expert technicien conformément à l'exigence 38</li></ul>	<b>- das Personal</b> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Kopie der schulischen Diplome und/oder Zertifikate der Fachkräfte</li><li><input type="checkbox"/> Kopie der Arbeitsverträge des Verantwortlichen für die Sicherheit und der Fachkräfte</li><li><input type="checkbox"/> Bescheinigung betreffend die Pflichtversicherung des Verantwortlichen für die Sicherheit und der Fachkräfte bei der Zentralstelle der sozialen Sicherheit</li><li><input type="checkbox"/> Aktueller Auszug (&lt; 3 Monate) aus dem Strafregister vom/von den Geschäftsführer(n), vom Verantwortlichen für die Sicherheit und von den Fachkräften</li><li><input type="checkbox"/> Zertifikate über die Teilnahme der Fachkräfte an einem Grundlehrgang (2 Tage für digitale Fahrtschreiber und 3 Tage für analoge Fahrtschreiber)</li><li><input type="checkbox"/> Zertifikate über die Teilnahme der Fachkräfte an einer Einführungsschulung zum intelligenten Fahrtschreiber (1 Tag)</li><li><input type="checkbox"/> Zertifikate über die Teilnahme der Fachkräfte an Wiederholungslehrgängen (2 Tage für digitale Fahrtschreiber und 2 Tage für analoge Fahrtschreiber)</li><li><input type="checkbox"/> Organisationsplan des Personals</li><li><input type="checkbox"/> Offizielle Verpflichtung des Verantwortlichen für die Sicherheit im Zusammenhang mit seinen in Kapitel 8 aufgeführten Pflichten</li><li><input type="checkbox"/> Offizielle Verpflichtung der Fachkräfte gemäss Anforderung 38</li></ul>
<b>- les appareils de contrôle et instruments de mesure</b> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Certificats d'étalonnage des appareils de contrôle et autres instruments de mesure (&lt; 2 ans)</li></ul>	<b>- die Kontroll- und Messgeräte</b> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Kalibrierzertifikate der Kontroll- und anderen Messgeräten (&lt; 2 Jahre)</li></ul>
<b>- l'atelier mobile</b> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Relevé repris à l'annexe 1 avec indication des clients-candidats <b>Pour chaque client :</b><ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Demande et accord contractuel pour l'utilisation des installations d'un client</li><li><input type="checkbox"/> Copie de l'autorisation d'établissement</li><li><input type="checkbox"/> Extrait actuel du Registre de Commerce et des Sociétés (LBR)</li><li><input type="checkbox"/> Certificats d'étalonnage des appareils de contrôle et autres instruments de mesure (&lt; 2 ans) qui sont mis à disposition par le client respectif</li></ul></li><li><input type="checkbox"/> Copie du certificat d'immatriculation du véhicule d'intervention pour desservir les différents clients</li></ul>	<b>- die mobile Werkstatt</b> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Die in Anhang 1 vorgesehene Auflistung der Kunden für mobile Werkstatt <b>Für jeden Kunden:</b><ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Der in Anhang 2 vorgesehene Vertrag und vertragliche Vereinbarung für die Benutzung von Kundeneinrichtungen</li><li><input type="checkbox"/> Kopie der Niederlassungsgenehmigung</li><li><input type="checkbox"/> Aktueller Auszug aus dem Handels- und Firmenregister (LBR)</li><li><input type="checkbox"/> Kalibrierzertifikate der vom Kunden zur Verfügung gestellten Kontroll- und anderen Messgeräten (&lt; 2 Jahre)</li></ul></li><li><input type="checkbox"/> Kopie der Zulassungsbescheinigung des Einsatzfahrzeuges für die Kundenbetreuung</li></ul>
<b>- les cartes d'atelier, divers</b> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Copie de l'accusé de réception délivré par la SNCA en cas de retour d'une carte d'atelier</li><li><input type="checkbox"/> Preuve relative à l'acquisition d'un coffre-fort répondant aux normes EN 1143-1 et EN 1047-1 (facture, photo plaquette)</li></ul>	<b>- die Werkstattkarten, Verschiedenes</b> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Kopie der von der SNCA ausgestellten Empfangsbescheinigung bei Rückgabe einer Werkstattkarte</li><li><input type="checkbox"/> Beweis betreffend die Einrichtung eines Tresorschrankes entsprechend der Normen EN 1143-1 et EN 1047-1 (Rechnung, Ablichtung der Identifikationsplakette)</li></ul>

## PROTECTION DES DONNÉES – INFORMATIONS

Les informations qui vous concernent recueillies sur ce formulaire font l'objet d'un traitement par l'Administration des douanes et accises sise au 22, rue de Bitbourg, à L-1273 Luxembourg, reconnue comme responsable du traitement aux termes des dispositions légales relatives à la protection des données personnelles.

Ce traitement, déclaré dans le registre de traitement sur le portail internet de l'Administration des douanes et accises avec l'intitulé « **1193 - Contrôle de l'installation et de l'utilisation des tachygraphes** », est nécessaire pour contrôler sur route et en entreprise l'application des suivantes dispositions légales de l'UE et nationales, régissant l'appareil de contrôle (tachygraphe), les dispositions légales applicables en matière de droit d'établissement, ainsi que la conformité des ateliers de tachygraphes:

- ❁ **RÈGLEMENT (UE) N° 165/2014 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 4 février 2014** relatif aux tachygraphes dans les transports routiers, abrogeant le règlement (CEE) n° 3821/85 du Conseil concernant l'appareil de contrôle dans le domaine des transports par route et modifiant le règlement (CE) n° 561/2006 du Parlement européen et du Conseil relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route ;
- ❁ **RÈGLEMENT D'EXÉCUTION (UE) 2016/799 DE LA COMMISSION du 18 mars 2016** mettant en œuvre le règlement (UE) n° 165/2014 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences applicables à la construction, aux essais, à l'installation, à l'utilisation et à la réparation des tachygraphes et de leurs composants ;
- ❁ **RÈGLEMENT (CE) N° 561/2006 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 mars 2006** relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route, modifiant les règlements (CEE) n° 3821/85 et (CE) n° 2135/98 du Conseil et abrogeant le règlement (CEE) n° 3820/85 du Conseil ;
- ❁ **Loi modifiée du 14 février 1955** concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques (Art. 4quinquies - 4quinquies-1) ;
- ❁ **Règlement grand-ducal modifié du 16 juin 2011** concernant les modalités et les sanctions relatives à l'installation et l'utilisation des tachygraphes ;
- ❁ **Loi modifiée du 2 septembre 2011** réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales.

Vos données à caractère personnel sont conservées pendant la **durée de 10 ans et peuvent être demandées par le Ministère de la Mobilité et des Travaux publics, le Ministère des Classes moyennes, la Société Nationale de Circulation Automobile (SNCA) ou les autorités judiciaires.**

Conformément au Règlement (UE) N° 2016/679 et afin de vous permettre d'avoir un regard sur l'usage que le responsable du traitement fait avec vos données à caractère personnel, vous disposez des droits d'accès, de rectification et d'effacement des données, voire du droit d'opposition ou d'exiger la limitation pour le traitement afférent, sous réserve des exceptions et dérogations prévues.

L'exercice de vos droits se fait moyennant une demande écrite accompagnée d'une copie de votre pièce d'identité au délégué à la protection des données personnelles du responsable du traitement aux coordonnées ci-dessous.

Vous avez également la possibilité d'introduire une réclamation auprès de la Commission nationale pour la protection des données ayant son siège au 1, avenue du Rock'n'roll, à L-4361 Esch-sur-Alzette, ou au Commissaire à la protection des banques de données de l'Etat au 43, boulevard F.D. Roosevelt, à L-2450 Luxembourg.

## DATENSCHUTZ – INFORMATIONEN

Ihre in diesem Formular erfassten personenbezogenen Informationen, werden von der Zoll- und Akzisenverwaltung mit Sitz in 22, rue de Bitbourg L-1273 Luxemburg verarbeitet. Die Zoll- und Akzisenverwaltung ist gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten und für deren Verarbeitung anerkannt und verantwortlich.

Diese Verarbeitung, die im Verzeichnis von Verarbeitungstätigkeiten der Zoll- und Akzisenverwaltung unter der Überschrift „1193 - Kontrolle des Einbaus und der Verwendung von Fahrtschreibern“ eingetragen ist, ist erforderlich, um die Anwendung bei Kontrollen auf der Straße und im Betrieb der nachfolgenden rechtlichen EU und nationalen Vorschriften für das Kontrollgerät (Fahrtschreiber), die geltenden Rechtsvorschriften über das Niederlassungsrecht, sowie die Konformität der Fahrtschreiberwerkstätten zu überprüfen:

- ❁ **VERORDNUNG (EU) Nr. 165/2014 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 4. Februar 2014** über Fahrtschreiber im Straßenverkehr, zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 3821/85 des Rates über das Kontrollgerät im Straßenverkehr und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 561/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung bestimmter Sozialvorschriften im Straßenverkehr;
- ❁ **DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG (EU) 2016/799 DER KOMMISSION vom 18. März 2016** zur Durchführung der Verordnung (EU) Nr. 165/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der Vorschriften über Bauart, Prüfung, Einbau, Betrieb und Reparatur von Fahrtschreibern und ihren Komponenten
- ❁ **VERORDNUNG (EG) Nr. 561/2006 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 15. März 2006** zur Harmonisierung bestimmter Sozialvorschriften im Straßenverkehr und zur Änderung der Verordnungen (EWG) Nr. 3821/85 und (EG) Nr. 2135/98 des Rates sowie zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 3820/85 des Rates;
- ❁ **Abgeändertes Gesetz vom 14. Februar 1955** über die Regelung des Verkehrs auf allen öffentlichen Straßen (Art. 4quinquies - 4quinquies-1);
- ❁ **Abgeänderte großherzogliche Verordnung vom 16. Juni 2011** über die Modalitäten und Sanktionen für den Einbau und die Verwendung von Fahrtschreibern;
- ❁ **Abgeändertes Gesetz vom 2. September 2011** zur Regelung des Zugangs zu den Berufen des Handwerkers, des Händlers, des Industriellen und bestimmter freier Berufe.

Ihre personenbezogenen Daten werden 10 Jahre lang gespeichert und können vom Ministerium für Mobilität und öffentliche Arbeiten, dem Ministerium für Mittelstand, der nationalen Gesellschaft für Kraftfahrzeuge (SNCA) oder den Justizbehörden angefordert werden.

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 2016/679 und damit Sie Einsicht auf die Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten durch den Verantwortlichen für die Datenverarbeitung erhalten können, haben Sie das Recht auf Auskunft, Berichtigung und Löschung von Daten oder auch das Recht, der Verarbeitung zu widersprechen oder eine Beschränkung zu verlangen, vorbehaltlich der vorgesehenen Ausnahmen und Abweichungen.

Die Ausübung Ihrer Rechte erfolgt durch einen schriftlichen Antrag, zusammen mit einer Kopie Ihres Ausweisdokuments an den Datenschutzbeauftragten des Verantwortlichen für die Datenverarbeitung unter den unten angegebenen Koordinaten.

Sie haben auch die Möglichkeit, eine Beschwerde bei der nationalen Datenschutzkommission mit Sitz in 1, Avenue du Rock'n'roll, L-4361 Esch-sur-Alzette, oder beim Kommissar für den Schutz staatlicher Datenbanken in 43, Boulevard F.D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg einzureichen.



Direction des douanes et accises  
A l'attention du Délégué à la protection des données  
Boîte postale 1605 à L-1016 Luxembourg  
ou  
E-mail : [dpo@do.etat.lu](mailto:dpo@do.etat.lu)

Pris connaissance / Kenntnisnahme

.....  
Signature / Unterschrift

<https://douanes.public.lu/fr/support/Protection donnees personnelles.html>